

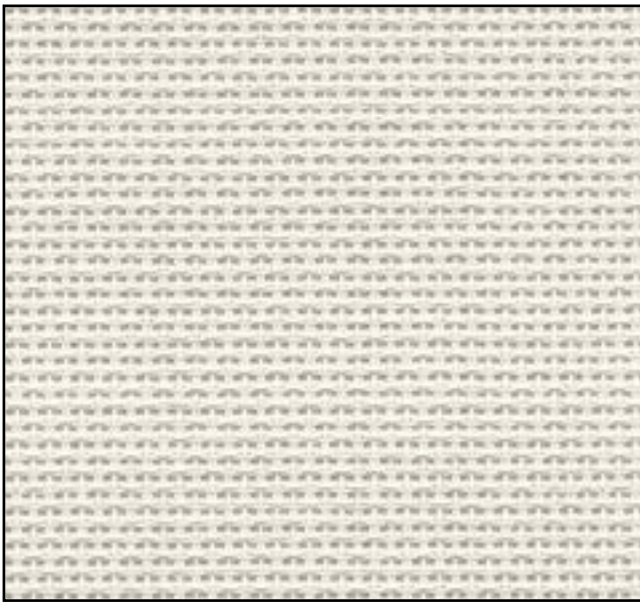


SUNVISION

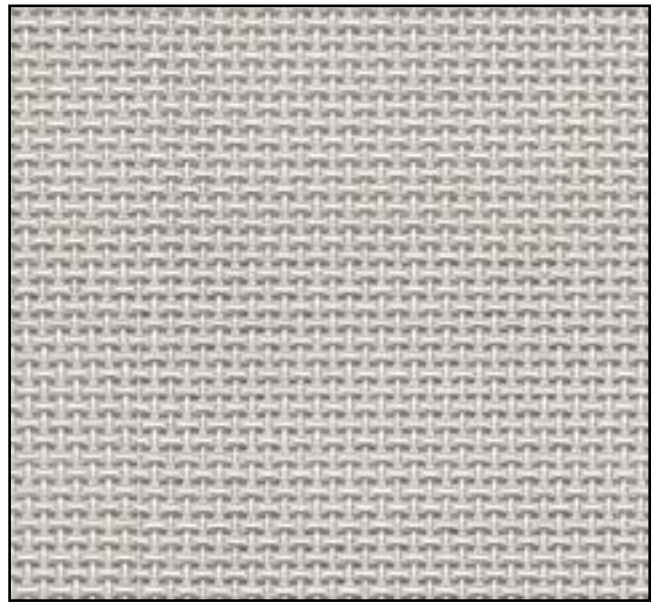
The outdoor textile screen
Le screen textile d'extérieur



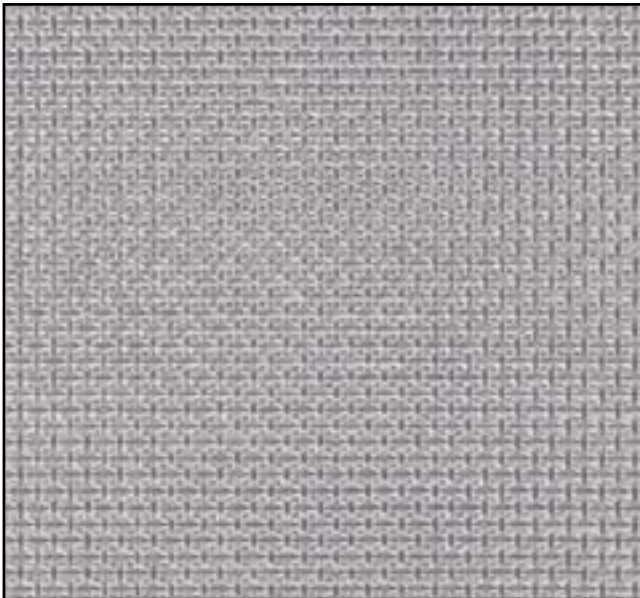
DICKSON[®]
solar fabrics



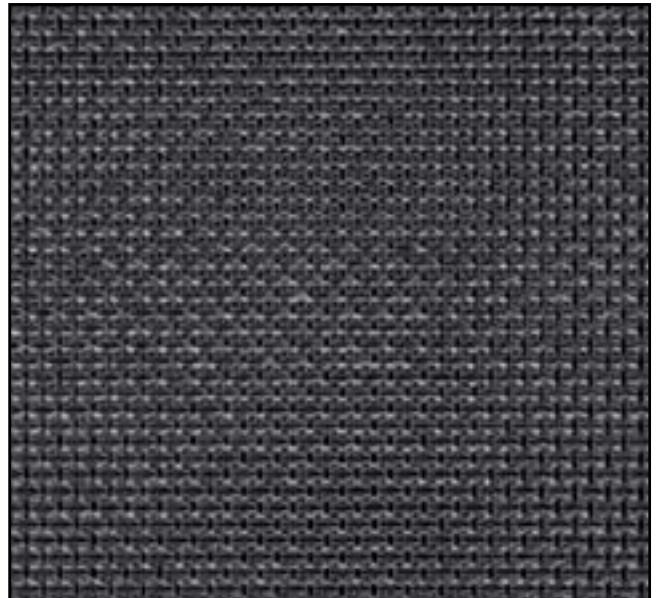
Ecrû
SV 8860



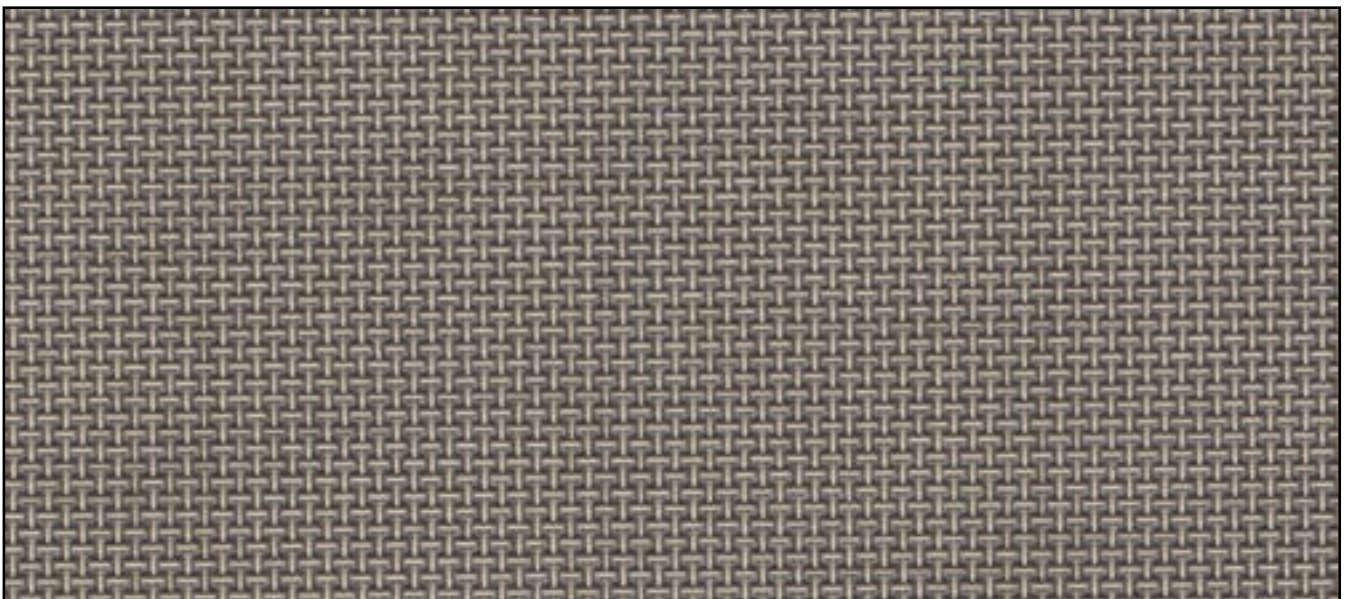
Caillou
SV 8877



Perle
SV 8876



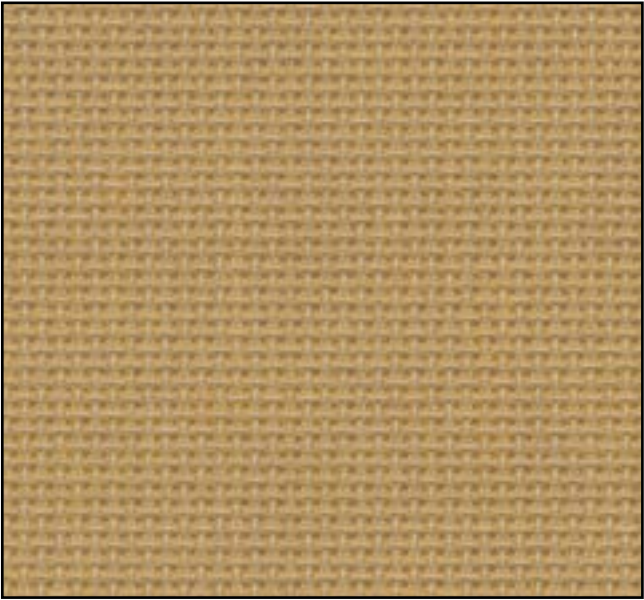
Ardoise
SV 8873



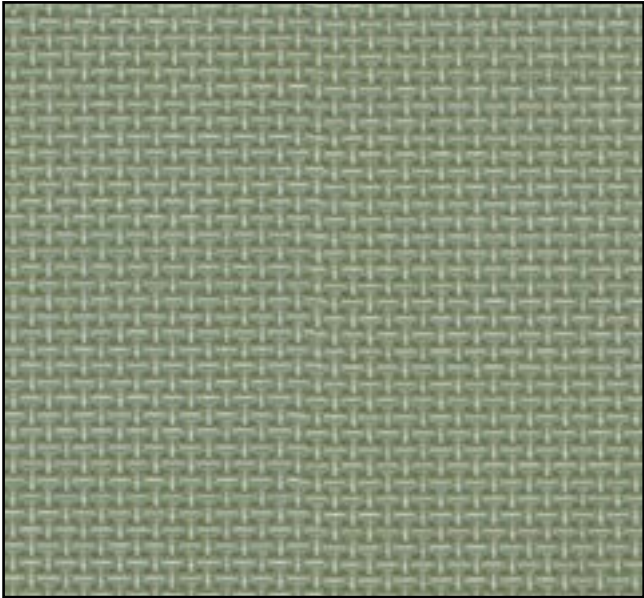
Grey
SV U346



Nature
SV 8859



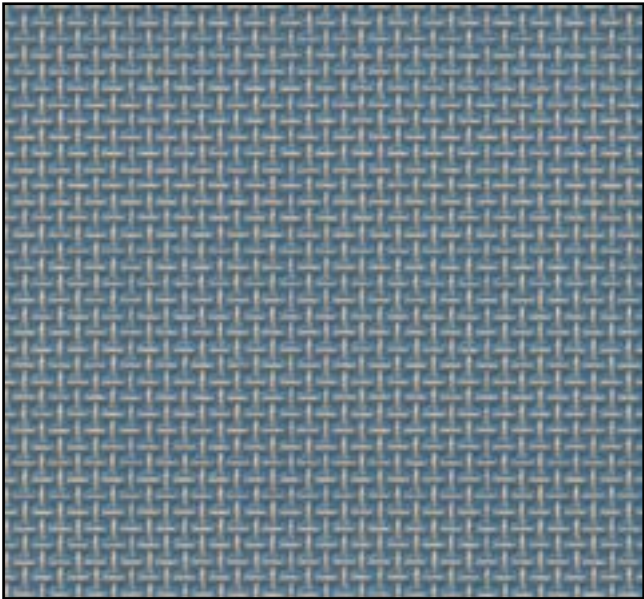
Wheat
SV U347



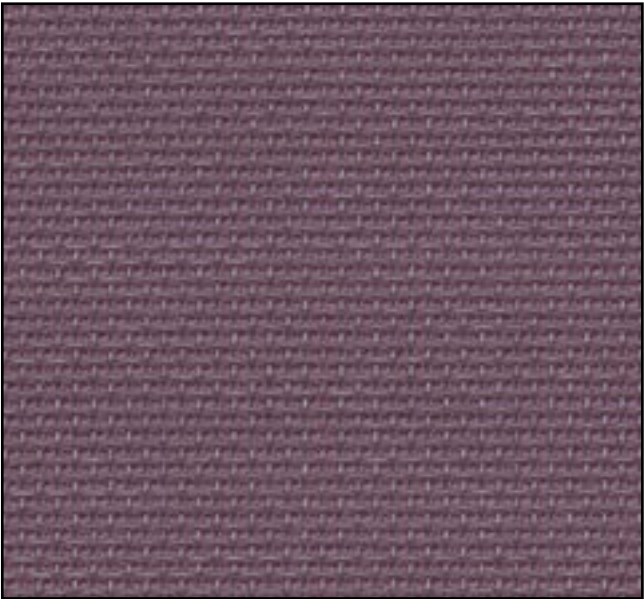
Herbal
SV U348



Cocoa
SV U350



Sky
SV U349



Mallow
SV U351

Le screen textile Sunvision® : l'alliance de la modernité et de la décoration

Trouvant sa place à l'extérieur comme à l'intérieur, **la toile SUNVISION® est la grande alliée des architectes et des designers.**

- des coloris tendances qui s'accordent avec nos autres gammes
- des couleurs teintées dans la masse qui durent dans le temps
- une haute résistance au temps et aux intempéries
- une protection contre les effets nocifs du soleil : UV, éblouissement et chaleur estivale
- une visibilité vers l'extérieur tout en préservant l'intimité : voir sans être vu

Principaux usages

- en extérieur : zip screen pour les côtés de la pergola, lambrequin déroulable
- en intérieur : en panneaux japonais

Sunvision screen fabric: a combination of modernity and home design

Suitable for outdoor and indoor use, **SUNVISION® fabric is an ideal solution for architects and designers.**

- modern colours to match our existing ranges
- long-lasting solution-dyed colours
- holds up over time and resists weather damage
- protects against the harmful effects of the sun: UV rays, glare and summer heat
- allows you to see outside in complete privacy: see without being seen

Main uses

- outdoors: zip screen for pergola shades, roll-up valances
- indoors: Japanese screens

Het textielscreen van Sunvision®: moderniteit en decoratie gaan hand in hand

Doek van SUNVISION® is de grote bondgenoot van architecten en designers, zowel voor binnen als voor buiten.

- Trendy kleuren die mooi samengaan met onze andere collecties
- In de massa geveerd zodat het doek perfect zijn kleur behoudt
- Hoge weerstand tegen weer en wind
- Bescherming tegen de schadelijke effecten van de zon: uv-straling, verblinding en zomerhitte
- Zicht naar buiten met behoud van privacy: zien zonder zelf gezien te worden

Belangrijkste toepassingen

- Buiten: zipscreen voor de zijkanalen van de pergola, oprolbare lambrekijnen voor knikarmschermen
- Binnen: Japanse panelen

Den textila screenväven Sunvision en kombination av design och innovation

Solskyddsväven SUNVISION® passar lika bra utomhus som inomhus. Den är därför **mycket uppskattad bland arkitekter och inredare.**

- Trendriktiga färger som enkelt matchas med våra andra produktlinjer.
- Spinnfärgad tråd som är färgbeständig över tid
- Enastående tålighet mot väder och vind
- Skyddar mot solen: UV, bländande ljus och värme
- Låter dig njuta av utsikten samtidigt som den skyddar mot insyn: se utan att synas

Användningsområden

- Utomhus: zip-screen för pergolans sidor, rullgardinsfront
- Inomhus: panelgardiner

El tejido screen Sunvision, una alianza de alta tecnicidad y elegancia en decoración

Perfectamente adecuada tanto para uso exterior como interior, **la lona SUNVISION® es la gran aliada de arquitectos y diseñadores.**

- colores de actualidad ideales para combinar con nuestras otras gamas
- hilos teñidos en masa para asegurar la inalterabilidad de los colores
- alta resistencia al paso del tiempo y frente a la exposición a la intemperie
- protección contra los efectos nocivos del sol: rayos UV, deslumbramiento y calor
- visibilidad hacia el exterior y protección de la intimidad: para ver sin ser visto

Uso recomendado

- en el exterior: screen zip para laterales de pérgola, colgante de toldo vertical enrollable
- en el interior: panel japonés

Sunvision Screen-Gewebe: modern und dekorativ zugleich

Ob im Innen- oder Außenbereich: **SUNVISION® steht bei Architekten und Designern hoch im Kurs.**

- moderne Farben - abgestimmt auf unsere bestehenden Kollektionen
- spinndüsengefärbte Fasern für dauerhafte Farbbeständigkeit
- langlebig und wetterbeständig
- Schutz vor den unangenehmen Seiten der Sonne: UV-Strahlen, Blendung und Hitze
- Gute Sicht nach außen bei Wahrung der Privatsphäre: sehen, ohne gesehen zu werden

Haupteinsatzbereiche

- Außen: Zip-Anlagen Pergolen, Vario-Volants für Markisen
- Innen: Flächenvorhänge

Screen in tessuto Sunvision: l'incontro fra modernità e decorazione

Perfetto per ogni utilizzo indoor e outdoor, **il tessuto SUNVISION® è l'alleato ideale degli architetti e designer.**

- Tinte trendy, in sintonia con le nostre altre linee di tessuti
- Colori tinti in massa, che durano nel tempo
- Elevata resistenza al tempo e alle intemperie
- Protezione contro gli effetti nocivi del sole: raggi UV, abbagliamento e calore
- Visibilità verso l'esterno e tutela dell'intimità: vedere senza essere visti

Principali utilizzi

- outdoor: tenda zip per chiusure laterali pergole, mantovane avvolgibili per tende a bracci
- indoor: pannelli giapponesi

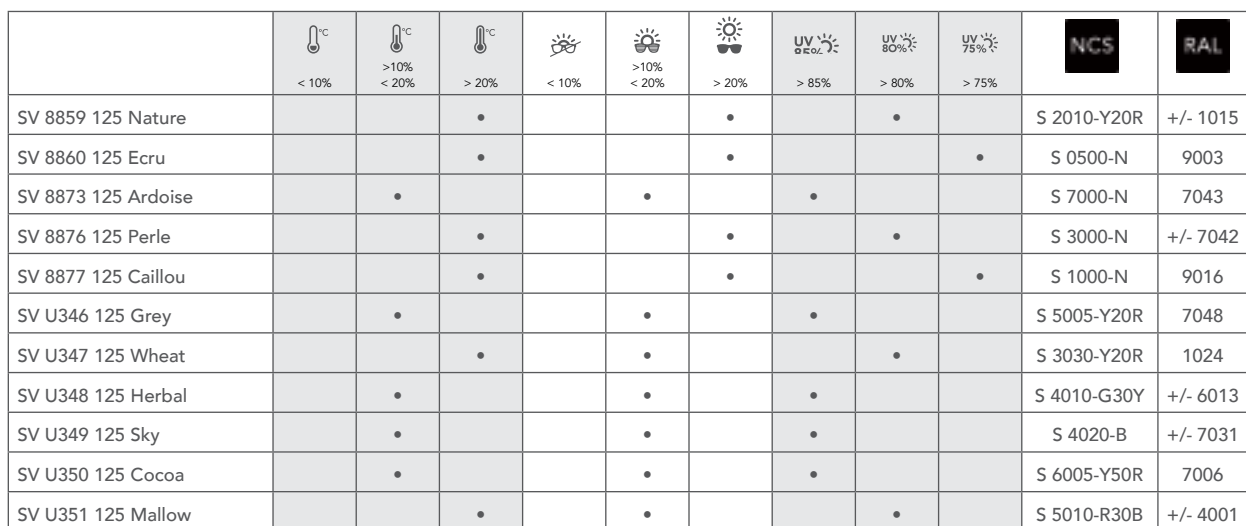
Tkanina ekranowa Sunvision: sojusz nowoczesności z designem

Znakomicie nadająca się do użytku zarówno na zewnątrz budynków, jak i wewnątrz pomieszczeń, **tkanina SUNVISION® jest sprzymierzeńcem architektów i projektantów.**

- kolory wpisujące się w najnowsze trendy, doskonale pasujące do innych gam naszych produktów
- kolory trwałe dzięki zastosowaniu metody barwienia w masie
- wysoka odporność na działanie czasu i warunków atmosferycznych
- ochrona przed szkodliwym działaniem słońca: promieniowaniem UV, blaskiem i upałami
- dobra widzialność na zewnątrz przy jednoczesnym zachowaniu prywatności: widzieć nie będąc widzianym

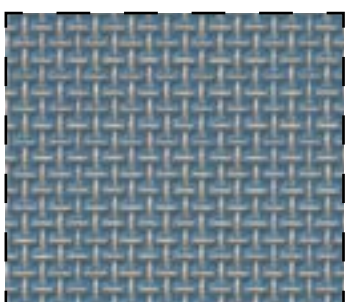
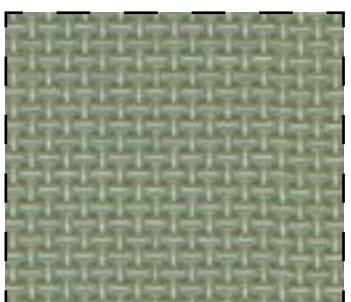
Główne zastosowania

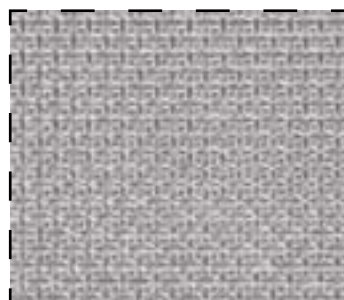
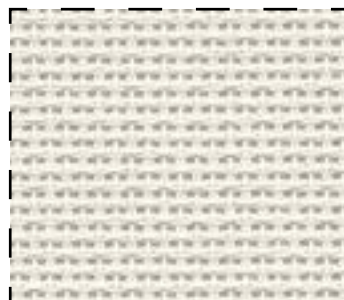
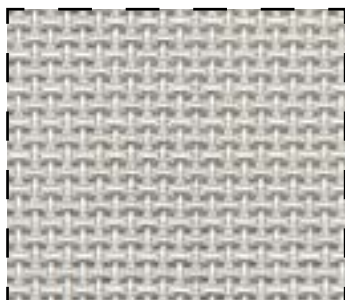
- na zewnątrz: rolety ekranowe (screen) typu zip na boczne przepierzenia pergoli, zwijany lambrequin
- wewnątrz: panele japońskie, rolety okienne



	 °C		 UV	 NCS	 RAL
FR	% de chaleur solaire transmise	% de lumière passant à travers la toile	Protection UV	Equivalences Couleurs	
EN	% of solar heat transmitted	% of light penetration through the fabric	UV Protection	Colour Equivalents	
DE	% Durchlaß von Hitze	% visuelle Transmission (<i>ungehindert passierendes Sonnenlicht in %</i>)	UV-Schutz	Entspricht	
NL	% doorgelaten zonnewarmte	% licht dat door het doek wordt doorgelaten	UV-Bescherming	Kleuren-Equivalenten	
ES	% de calor solar transmitido	% de luz que pasa a través de la lona	Protección UVA	Equivalencias de Colores	
IT	% di calore solare trasmesso	% di luce che attraversa il tessuto	Protezione UV	Corrispondenze Colori	
SV	% av solvärmen släpps igenom väven	% av solljuset släpps igenom väven	UV-Skydd	Färgmotsvarighet	
PL	% przenikanie promieniowania ciepłego	% przenikanie światła słonecznego przez tkaninę	Ochrona przed UV	Ekwiwalentne kolory	







Fade resistant
Solidité des coloris
4-5/5 - ISO 105 B04



Protects from the UV and Heat
Protège des UV et de la chaleur



Mold Resistant
Résistant aux Moisissures



Tear Resistant
Résistant à la déchirure



Easy Care
Entretien Facile



10 rue des Châteaux
BP 109 - Z.I. La Pilaterie
59443 Wasquehal Cedex - France
www.dickson-constant.com
contact@dickson-constant.com
Tél. +33 (0)3 20 45 59 59

GLEN RAVEN™

Performance fabrics for
Solar protection
Outdoor furniture
Indoor furniture
Marine furnishing
Flooring


DICKSON®
innovative textiles for your world